

REPUBLICA



MOLDOVA

**MUNICIPIUL CHIȘINĂU  
CONSILIUL COMUNEI BUBUIECI**

**DECIZIE Nr.10.1**

„ 05” \_\_12\_\_ 2011\_\_

” Cu privire la încheierea contractului  
de colaborare cu comuna Ruginoasa,  
jud. Iași , România”

---

**Raportor:** Ion Șaranuț- Primarul comunei Bubuieci

Avînd în vedere tradiția relațiilor istorice de prietenie, cooperare și înfrățire între Republica Moldova și România, necesitatea schimbului de experiență reciproc pe domenii comune de activități, în temeiul art.14 ( 2) lit. k) din Legea republicii Moldova nr.436-XVI din 28.12.2006 „ Privind administrația publică locală”, Consiliul comunei Bubuieci

**DECIDE:**

1. A manifesta intenția de încheiere a acordului de înfrățire cu autoritatea publică locală din comuna Ruginoasa, jud. Iași, România.
2. A împuternici Primarul comunei Bubuieci, dl Ion Șaranuț să reprezinte autoritatea publică locală din com.Bubuieci, mun. Chișinău și să semneze acordul de înfrățire precum și orice alt document ce ține de colaborarea cu comuna Ruginoasa, jud. Iași , România .
3. Controlul executării prevederilor prezentei decizii se pune în sarcina Comisiei drept și disciplină a Consiliului local Bubuieci.

Președinte de ședință

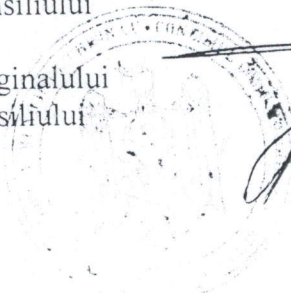
Ala Grigoraș

Contrasemnăt :  
Secretar al Consiliului

Vitalie Scripnic

Corespunde originalului  
Secretar al Consiliului

Vitalie Scripnic



**HOTARARE NR. 2**  
**din 16.01.2012**

**Privind aprobarea acordului de infratire intre comuna Ruginoasa, judetul Iasi si  
Comuna Bubuieci, Municipiul Chisinau, Republica Moldova**

Consiliul local al comunei Ruginoasa, judetul Iasi, intrunit in sedinta extraordinara de astazi 16.01.2012 ;

Avand in vedere expunerea de motive prezentata si sustinuta de catre primarul comunei, domnul Ionel Moraru ;

Avand in vedere adresa nr. 958/20.12.2011 a Primariei comunei Bubuieci.

Avand in vedere referatul favorabil al Comisiei pentru Activitati social-culturale. Culte, Invatamant, Sanatate, Familie, Munca si Protectie Sociala ;

În baza prevederilor art. 11, alin. (3), al art. 36, alin. (2), lit. „c”, pct. -e din Legea administratiei publice locale nr. 215/2001, republicata, cu modificările și completările ulterioare;

În conformitate cu dispozițiile art. 45 alin. (1), a art. 115 alin. 1, lit. b din Legea administratiei publice locale nr. 215/2001, republicata;

**HOTARARE :**

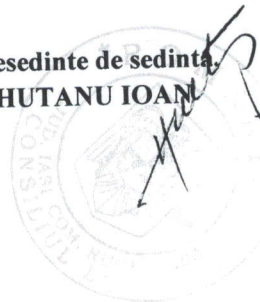
**Art.1.**-Se aproba infratirea comunei Ruginoasa, judetul Iasi cu comuna Bubuieci, Municipiul Chisinau, Republica Moldova.

**Art.2.** – Delega pe domnul primar Moraru Ionel pentru semnarea Acordului de infratire cu comuna Bubuieci, municipiul Chisinau, Republica Moldova

**Art.2.**-Cu aducerea la indeplinire a prezentei hotarari se insarcineaza primarul prin intermediul compartimentelor de specialitate.

**Art.3.**-Secretarul comunei va comunica in termen legal copii ale prezentei hotarari Prefectului judetului Iasi pentru controlul legalitatii, o va aduce la cunostinta Primariei comunei Bubuieci si o va afisa in locuri publice.

Presedinte de sedinta,  
**HUTANU IOAN**



Contrasemneaza,  
Secretar ,  
**ZAUREDUARD**

## ACOR DE ÎNFRĂȚIRE

Între comuna Ruginoasa, județul Iași (România)

și

comuna Bubuieci, municipiul Chișinău (Republica Moldova)

Consiliul local al comunei Ruginoasa, județul Iași (România)

și

Consiliul local al comunei Bubuieci, municipiul Chișinău (Republica Moldova)

denumite în continuare „Părți”

Pornind de la tradițiile relațiilor istorice, de prietenie și colaborare dintre statele cărora le aparțin,

Convinse de necesitatea dezvoltării relațiilor de prietenie și cooperare dintre ele,

Ținând seama de importante transformări politice și economice care au avut loc în ultima perioadă în statele lor,

Dorind să deschidă noi posibilități pentru raporturile de colaborare în domeniile de interes comun la nivelul localităților lor, au convenit următoarele:

**Art.1** Părțile au căzut de acord să stabilească între ele relații de colaborare și prietenie, în baza competențelor de care dispun, potrivit legislațiilor în vigoare în statele lor și, în acest sens, să declare localitatea Ruginoasa, județul Iași (România) și localitatea Bubuieci, municipiul Chișinău (Republica Moldova) – **localități înfrățite**.

**Art.2** Cooperarea va consta în schimburi de informații și experiență în următoarele domenii: administrație publică locală, educație, cultură, comerț, industrie, telecomunicații, transport, agricultură, medicină, turism, sport și altele, folosind forme moderne de colaborare, specifice stadiului actual de dezvoltare, prin care trec țările lor.

**Art.3** Părțile vor dezvolta colaborarea economică reciproc avantajoasă și, în acest scop, vor crea persoanelor fizice și juridice care funcționează în localitățile aflate sub jurisdicția lor, condițiile cele mai favorabile pentru activitățile cu caracter economic și comercial.

Ele vor sprijini în special dezvoltarea, la nivel local, a colaborării industriale și comerciale, inclusiv a investițiilor, precum și cooperarea directă între întreprinderi.

Părțile vor acorda o atenție deosebită colaborării între întreprinderile și firmele mici și mijlocii.

Părțile pot participa la expozițiile și târgurile organizate în localitățile lor la hramurile localităților, în cadrul cărora pot conveni, pe o bază comună, acțiuni de cooperare și schimburi cu parteneri străini.

**Art.4** Părțile vor dezvolta colaborarea reciprocă în domeniul protecției mediului înconjurător.

Ele vor contribui la elaborarea și aplicarea unei strategii privind prevenirea și combaterea cauzelor de natură să prejudicieze echilibrul ecologic al localităților lor.

**Art.5** Pe baza unor programe corespunzătoare Părțile vor lărgi, în limitele posibilităților lor economice, schimburile culturale și vor facilita, în acest scop, colaborarea între asociații și ansamblurile artistice, instituții și organizații culturale, precum și contacte între oameni de cultură și artă.

Ele vor sprijini colaborarea între școlile de toate categoriile facilitând atât schimbul de elevi și/sau, după caz, studenți, cadre didactice și cercetători.

Părțile, vor sprijini, în limitele posibilităților economice, studierea limbii române, atât în cadrul școlilor, precum și în afara cadrului școlar.

**Art.6** Părțile vor facilita schimburile directe de sportivi, echipe sportive, specialiști în domeniul sportului care vor acționa la cluburile sportive interesate.

**Art.7** Părțile vor proceda la un proces de consulare anual.

**Art.8** Prezenta Înțelegere se încheie pe o durată de timp nedeterminată și intră în vigoare de la data comunicării privind aprobarea acesteia de către autoritățile administrației publice locale competente.

**Art.9** Acordul poate fi denunțat de fiecare Parte, prin intermediul unei notificări scrise adresate celeilalte Părți.

Denunțarea își va produce efectele după o perioadă de 3 luni de la data primirii notificării.

**Art.10** Semnat la Chișinău, în data de 31 ianuarie 2012, în două exemplare originale.

## **Consiliul comunei Bubuieci**

aprobat prin Decizia

nr. \_\_\_\_\_ din \_\_\_\_\_

**Primar,**

**Ion Șărănuț**



## **Consiliul comunei Ruginoasa**

aprobat prin Decizia

nr. \_\_\_\_\_ din \_\_\_\_\_

**Primar,**

**Ionel Moraru**

